

Program Høst 2021

bit teatergarasjen

Informasjon:

bit-teatergarasjen.no

Kontakt:

info@bit-teatergarasjen.no

Kontoradresse:

Strandgaten 205, 5004 Bergen

Billettinfo

For informasjon om billettkjøp se

bit-teatergarasjen.no/billetter.

Billettsalg ved arenaen starter 60 minutter før forestilling.

Når du kjøper billetten kan du velge å få den sendt på e-post, eller SMS.

Har du spørsmål om billettkjøp?

Skriv til billetter@teatergarasjen.no

Vi tilbyr rabatterte billetter til studenter, honnør, og innehavere av Scenekort og Bergens Tidendes fordelskort, BT Fordel. Vi har også egne priser for de under 25 år.

Høsten 2021 får du 30% rabatt på ordinær- eller moderasjonsbillett hvis du kjøper billetten inntil 14 dager før gjeldende forestilling.

Ledsagerbevis aksepteres. Rullestolbrukere bes ta kontakt på forhånd for best mulig tilrettelegging.

Kjøpte billetter refunderes ikke. Det tas forbehold om endringer i annonsert program og tidsplan. Forestillingene begynner presis. Ingen innslipp etter forestillingsstart.

Ticket info

For booking information visit

bit-teatergarasjen.no/billetter.

Box office at the venue opens 60 minutes prior to show start time.

You can choose to have the ticket sent to you by email or text.

Questions about booking?

Write to billetter@teatergarasjen.no

We offer discounts for students, seniors, and cardholders of Scenekortet and Bergens Tidendes loyalty card, BT fordel. We also offer discount prices for under-25s.

During autumn 2021 we offer 30% discount on regular and discounted tickets if purchased up to 14 days in advance of the performance.

Accompanying person certificate is accepted. For wheelchair access, please get in touch in advance.

Purchased tickets are not refundable. Changes in the program may occur. Performances start on time. No entry after show starts.

Åpent mot verden

Tiden som har gått siden mars 2020 har satt dype spor i de fleste samfunn verden over. Det som i utgangspunktet var en krise som rammet alle likt har vist oss et globalt storsamfunn med ulikheter, men også solidaritet og samhandling. Samtidig har de fleste arenaer for felles opplevelser blitt strengt regulerte i takt med smitteverntiltak, og det kollektive har først og fremst blitt organisert på internett.

Det er godt å vende tilbake til fellesskapet. Parallelt med all uvissheten som det siste året har medført, har vi jobbet med noe som føles veldig meningsfullt, kanskje enda mer enn før grunnet perioden vi som samfunn har vært igjennom. Arbeidet med Sentralbadet scenekunsthus fører til at et stadig mer konkret hus og samlingssted tar form i tegninger og plandokumenter, et hus som vil være til for alle som ønsker å oppsøke det, åpent mot byen og mot verden.

De sosiale fellesskapene er limet som binder oss sammen. Det å dele erfaringer, puste i takt samtidig som vi tenker ulikt, gjør oss sterkere som fellesskap. De helt spesielle øyeblikkene i livet, de vi gjerne forteller om, er gjerne øyeblikk vi har delt med andre. Scenekunsten har en helt egen evne til å skape slike rom som får oss til å tenke sammen på nye måter.

Denne sesongen starter med en samling av slike øyeblikk, med et besøk fra Portugal som vi har sett fram til veldig lenge. Gjennom samarbeid med lokale deltakere viser Raquel André oss en kjærlighetserklæring til kunsten, opplevelser av kunstverk som har satt varige spor. Vi er også veldig glade for å kunne invitere dere til Heine Avdal og Yukiko Shinozaki/fieldworks

siste verk, som med sitt særegne formspråk knar og former rom og tid, og fremhever det som ligger i marginen og langs kantene. Avdal og Shinozaki har lang fartstid med å forsiktig forskyve adferd og handling i sosiale rom, og endrer dermed vår erfaring av dem.

Samme helg drar vi til Ilhéus, Brasil, for et direktesendt rituale sammen med A-project, som mange kjenner fra tidligere prosjekter med Ane Lan. #9 part 1: Initiation er en workshop-performance om symbolske hendelser og mentale projeksjoner, som finner sted over en kopp te i stuen din og brasiliansk urskog i ett og samme øyeblikk.

Happy Gorilla Dance Company bygger et overskridende verk på Bergen Kjøtt, der kropp og maskin sameksisterer i en felles historie. Dagens teknologiske utvikling stiller stadige spørsmål ved menneskets rolle i naturen. Er det mulig å frigjøre oss fra maskineriets begrensninger ved å lytte til fortellinger fra tider da kroppen enda var en del av naturen, og ikke dens selvutnevnte hersker? Mennesket har en grunnleggende tiltrekning til det primale. Dyp bass kan kjennes som vibrasjoner i mellomgulvet og utløse transelignende tilstander på dansegulv. Belgiske Lisa Vereertbrugghen går i dybden i dette i forestillingen DISQUIET- sensational aesthetics of a technokin. De som ønsker å komme enda tettere på er også velkomne til en morgenworkshop i klubbåndansen gabber med en solid dose røykmaskin.

Rytme kan både føles, høres og sees. Regelmessigheten og bruddet med den kjennetegner dansen som kunstform, og denne sesongen får vi endelig vise

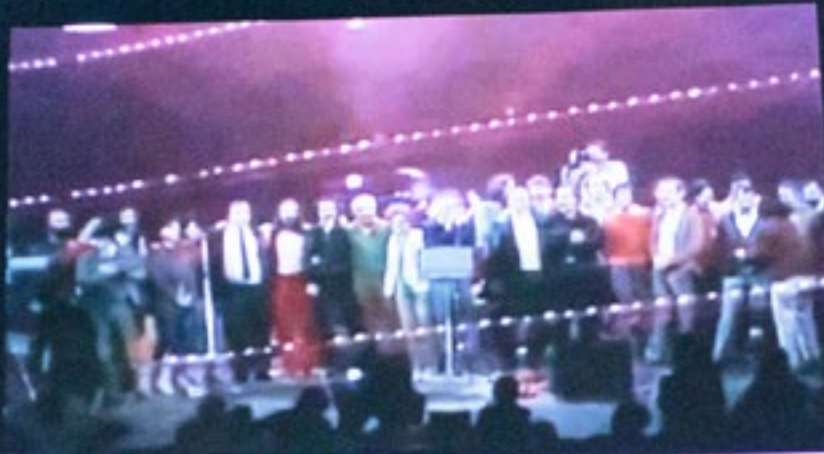
Oslo-baserte Roza Moshtaghis LIMBO, som er basert på mønsterets strukturer, som hundetanmønster, innsiden av en bikube eller skinnet til den sør-amerikanske melkesnoken. Avhengig av situasjonen trenger vi som mennesker kanskje både uregelmessighet og systemer?

Vestland Danseteater undersøker hvordan sammensetningen av elementer kan danne grunnlag for en holistisk livsstil, nært forbundet med den afrikanske filosofiske Ubuntu-tradisjonen. Ingrid Berger Myhre leker seg med dans forstått som språk i In Other Words. Dans er jo på alle måter mer sanselig, konkret, virkelig og nærværende enn språket, men kan hverken argumentere, analysere eller kontekstualisere.

Når vi nærmer oss slutten av sesongen vil ESC Ungdomskompani og Sigurd Johan Heide presentere et arbeid som henter elementer fra både samtids- og folkedans, idrett, elektronika og live perkusjon. Avslutningsvis viser vi Daniel Mariblanca/ 71 BODIES' NORMAL, som stiller spørsmål ved hvilke kropper og historier samfunnets hovedstrøm rommer.

De siste 11 dagene i oktober er det tid for METEOR 2021. En festival fylt til randen av gode forestillinger og diskursprogram i overskridende formater, med gjester fra nært og fjernt. Årets festival blir spesiell siden vi igjen er åpne mot verden – vi håper og tror det vil være mulig å gjennomføre vårt planlagte program denne gangen.

Velkommen til høstsesongen 2021! Vi gleder oss til å oppleve den sammen med dere. Gode hilsener fra alle oss på BIT Teatergarasjen

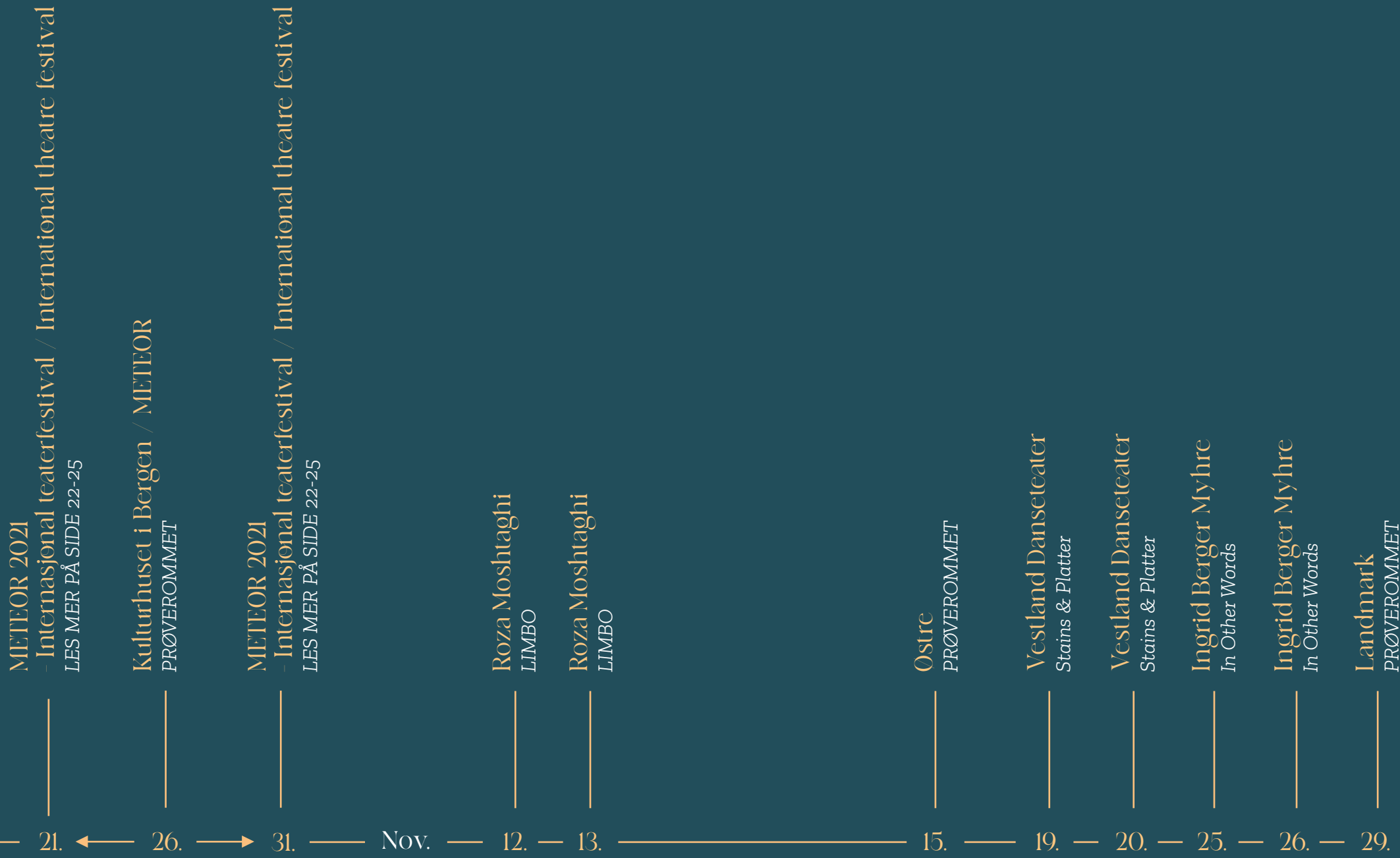


"Grândola Vila Morena" — Zeca Afonso

ao vivo no Coliseu dos Recreios, Lisboa, 1983



Aug. — 22. — 27. — 28. —	Kunsthuset Kabuso PRØVEROMMET	Heine Avdal & Yukiko Shinozaki / fieldworks gone here (yet) to come
Sept. — 9. — 10. — 11. —	Raquel André Collection of Spectators	Heine Avdal & Yukiko Shinozaki / fieldworks gone here (yet) to come
	Raquel André Collection of Spectators	
	A project #9 part 1: Initiation	
	A project #9 part 1: Initiation	
	Heine Avdal & Yukiko Shinozaki / fieldworks gone here (yet) to come	
	A project #9 part 1: Initiation	
	Happy Gorilla Dance Company The Body Remembers	
	Happy Gorilla Dance Company The Body Remembers	
	Pamflett PRØVEROMMET	
Okt. — 1. — 2. — 11. —	Lisa Vereerbrugghen DISQUIET- sensational aesthetics of a technokin	
	Lisa Vereerbrugghen DISQUIET- sensational aesthetics of a technokin	
	Bergen Kjøtt PRØVEROMMET	



Des.

ESC ungdomskompani & Sigurd Johan Heide
Vi er det vi sier, men også det vi tier om

4.

Daniel Mariblanca / 71 BODIES
NORMAL

17.

Daniel Mariblanca / 71 BODIES
NORMAL

18.

Med forbehold om endringer.
Billetter på Ticketco.no

bit-teatergarasjen.no
facebook.com/bitteatergarasjen

Raquel André Collection of Spectators



Foto: Afonso Sousa

Hvem er tilskueren?

Du trenger ikke å ha sett noen av de foregående verkene til Raquel André i serien Collection of People – så som Collection of Lovers, hvor hun samlet på elskere i byene hun kom til og laget en forestilling om intimitet, Collection of Collectors hvor hun samlet samlere, eller Collection of Artists om kunstnere og om kunsten å gjengi andres kunst – for å skjønne at all disse samtidig har vært en samling tilskuere.

Collection of Spectators handler om tilskuerne til livet og kunsten, og er kronen på verket. Etter en aktiv og mangfoldig kunstnerisk utveksling med omverden, har det etterhvert bygget seg opp et arkiv av bilder, tekster og gjenstander som nå vises

frem. Dette fjerde verket i serien er både et show, et museum og en stor samtale mellom henne og de vitnene som er blitt berørt av hennes kunst. Det er dels blitt en nettside collectionofspectators.com, dels et kunstnerisk program ved Centro Cultural Malaposta i Lisboa i november 2020 og en påfølgende verdenspremiere sommeren 2021, og altså nå klar for Bergen med et utsøkt utvalg lokale tilskuere på scenen.

Nettsiden collectionofspectators.com gir flere instruksjoner til hvordan du selv kan være med i forestillingen. Kunstneren ønsker å samle på deg som en kunstpublikummer, en tilskuer til livet og verden, en tilskuer til her og nå.

Create to Connect →
Create to Impact,
co-produksjon

CREATE TO (RE)
CONNECT (RE)
CREATE TO (RE)
IMPACT (RE)



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

co-produksjon

A-project #9 part 1: Initiation



Foto: Alexandre Guimarães Dos Santos / A-project

I 1962 reiste den unge engelske biologen Alfred Wilson til Moro de Santa Barbara i det brasilianske høylandet for å besøke den innfødte Tupecá-stammen og studere stammens bruk av lokale medisinsplanter. Wilsons ble boende hos dem i 12 år til han døde av denguefeber på det lokale sykehuset i Santa Barbara i 1974. Stammen finnes ikke lenger, og biologens notater ble aldri funnet. I 1994 dukket det opp en medtatt notatbok signert A. Wilson på en auksjon av historiske dokumenter i Taipei. Boken inneholder underlige tegninger og notater om ukjente tradisjonelle danser, bevegelser og øvelser som knytter kroppen til et intrikat kosmologisk system rundt astronomiske begivenheter. Bokens relasjon til de tapte tradisjonene til

Tupecá-stammen i Brasil er ennå ikke bekreftet.

A-project er en serie undersøkelser av kulturell, politisk og esoterisk historie hvor hvert prosjekt er som en omorganisering av symbolske hendelser og mentale projeksjoner. #9 part 1: Initiation tar form av et rituale, en workshop-performance på Zoom sendt direkte fra Ilhéus, Brasil. Forestillingen er på engelsk og varer i 60 minutter. Deltakerne vil få instruksjoner og utstyr til ritualet tilsendt i posten noen dager før workshopen begynner. Billettene må derfor kjøpes minst en uke i forkant.

Forestillingen er laget av Alexandre Guimarães Dos Santos (BR) Celina Maria Guimarães dos Santos og Eivind Reierstad (NO).

Heine Avdal & Yukiko Shinozaki / fieldworks *gone here (yet) to come*

Vi beveger oss fra plan A til B til C til D.

Alt er satt på vent, men vi holder på. Vi later som, vi simulerer – prøver med det vi har. Mens vi ser historien i nytt lys, den vi orienterer oss etter, ser vi fremtiden for oss der vi alle skal være sammen her igjen. Vi samarbeider på avstand og iscenesetter rommene som dagens fraværende utøverne en dag skal kunne tre inn i.

Vi beveger oss inn og ut med fullt fokus på rommet bak det synlige. Verden under overflaten vi går på. Landskapet under føttene. Lagene under det som vises.

Dagens nye tilstedeværelse viser seg som en utfordring, som nok et rom å arbeide i, et rom å forhøre, infiltrere, tilpasse seg, og umerkelig vrenge fra innsiden ut.

I forestillingen *gone here (yet) to come*, blir teateret et lerret som det projiseres ulike virkeligheter på. Forestillingen knar og former rommet og luften som fyller det. Slik endrer tiden seg, og fremhever det som ligger utenfor: i marginen og langs kantene. Det som strømmer inn gjennom sprekker og hull i rammen som avgrensner lerretet.

gone here (yet) to come arbeider som en arkeolog i teateret, graver ut tapte minner. Bli med på (gjen)ferden som avdekker andre versjoner og dimensjoner av verden slik vi kjenner den.

Avdal og Shinozaki har arbeidet sammen siden 2000 og dannet sitt eget kompani kalt fieldworks. De lager prosjekter i både teatrale og ikke-teatrale miljøer og rom. Dette har variert fra kontorer, hoteller, supermarkeder og andre offentlige og halvveis offentlige rom. Ved å ta i bruk velkjente rom på en ny måte, utfordrer de vårt syn på steder vi omgås til daglig.

Nordic Dance Net, co-produksjon





Happy Gorilla Dance Company *The Body Remembers*

Skapt dels for å seire,
dels for å falle,
Herre over alle ting,
et bytte for alle,
Sannhetens ene dommer,
feiler aldri med måte:
Verdens ære, spøk og gåte!

(Alexander Pope, Et essay om mennesket, 1734, oversatt her).

Foreta en grundig kontroll av menneskets oppbygning: Hva finner du? Kjevener er bevæpnet med tenner, som ikke er annet enn tenger. Magen er ikke noe annet enn et destillasjonsapparat eller varmekammer; venene, arteriene og faktisk hele det vaskulære system er rett og slett hydrauliske rør; hjertet er en pumpe; innvollene er kun filtre og sikter; lungene er et par belger; og hva er musklene om ikke et system av kabler og tau? Og så videre. (Giorgi Baglivi, De praxi medica, 1696).

HGDC er tilbake med en utsøkt installasjonsteaterforestilling om menneske, natur og teknologi. Til alle tider har de redskapene vi selv har skapt for å hanskes med naturen blitt brukt som bilder på vår egen natur. Er det mulig å pøse om den grenen vi selv sitter på uten å falle ned av treet som holder oss i live?

Før Baglivi hadde filosofen Rene Descartes sammenlignet kroppen med et urverk, og etter hvert festet tanken seg om at kroppen ikke bare var mekanisk i seg selv, men også del av et større samfunnsmaskineri. Støv og skitt blir jevnlig rensket ut, gamle deler byttes ut med nye, og maskineriet kan dermed til enhver tid framstå som mer eller mindre skinnende blankt og velfungerende. Slik har ideen om kroppens maskinelle natur, med alle dets

implikasjoner, fått dominere de siste hundreårene. Men hva med alle de andre historiene, fra de mange tusenårene før? La oss si at maskinen begynte med hjulet, noen satte det i bevegelse, og siden har det rullet raskere og raskere. Er det fortsatt mulig å bremse før vi bikker kanten? Er det mulig å frigjøre oss fra maskineriets begrensninger og tvangsmessige utvikling, ganske enkelt ved å lytte til fortellinger fra tider da kroppen enda var en del av naturen, og ikke dens herre? Er det fremdeles mulig å plukke maskineriet fra hverandre og prøve å skape noe nytt med de samme delene? Ville det kanskje gjøre oss mer ... menneskelige – eller blir det bare nok et sisyfosarbeid?

I tillegg til forestillingene er installasjonene/scenografien åpen som utstilling mellom 13 og 14 lørdag 25. september (fri inngang).



Foto: Lisa Vereertbrugghen

Lisa Vereertbrugghen *DISQUIET- sensational aesthetics of a technokin*



Foto: Lisa Vereertbrugghen

Lisa har funnet en musikkform som dansekunsten ikke har hatt noen berøring med, som om hun har annektert nytt land og samtidig funnet den perfekte måten å danse til akkurat denne musikken. Særpreget til hard core techno er den intense bassen og trommene, en minimumshastighet på 160 slag i minuttet og den stadige forstyrrelsen av flyt. Disquiet henter frem to elementer i denne musikkstilen, forstyrrelse og dystopi, og ser på hvordan de utspiller seg i de forskjellige undergruppene som gabber, hardstyle, jungle og – i denne forestillingen spesielt – i drum'n bass.

Forestillingen går nærmere inn på hvordan lydlig brudd, plutselige pauser og nye utbrudd kan gi kroppen et stort spillerom og et spesielt

stimuli. Å danse hardcore vises frem som å bryte med kjente strukturer og med struktur i det hele tatt, og å lengte seg hen et helt annet sted – full av foruroligelse.

Da Lisa Vereertbrugghen i forestillingen Softcore – Å Hardcore Encounter første gang danset mykt til hard core gabber på Oktoberdans 2018, ble vi alle blåst av banen i det lille lokalet på HKS. Det var en åpenbaring.

REIN BONUS:

Workshop:
GABBER & Hardcore dancing
2. oktober kl. 11-13 på
Kulturhuset i Bergen

co-produksjon

METEOR 2021

International theatre festival

21.-31. oktober

METEOR 2021

Throughout METEOR 2021 we welcome you to an open house, a conglomerate of welcoming spaces that are available to all, without prior experience from the performing arts field.

During the past year, the home has become the be-all and end-all, a place for work, social interaction, extracurriculars, and rest. A flexible unit to encompass all these things, never committed solely to a single function, thereby being fragments of everything, always. But perhaps the most defining trait of our new working environment has been the amount of time spent alone. We meet face-to-face via screens, yet we remain separated.

The call for social distancing and flexibility that was established because of the pandemic also reflects overall societal tendencies: individualism, generalization, and the rhetoric of these systems. Sustainability, flexibility, having a project-oriented mindset, being able and willing to adapt ad hoc. We recognize many of these mechanisms from the independent performing arts field, where adaptability is considered a necessary attribute.

Although humans are adaptable creatures, we rely on collaboration to survive and thrive. This past year has been challenging for many of us and has stifled our natural impulse

and need for socialization and self-organization. The act of gathering holds political potential. Even without an explicit motivation or cause, the act of gathering often leads to change.

We believe that the exchange of knowledge and experience across disciplines and established structures often leads to very exciting things. But to be able to do so, we need a context or frame it can happen within, a shell that can adapt to its inhabitants.

Throughout METEOR 2021 we welcome you to an array of performances, a conglomerate of welcoming spaces that are available to all, without prior experience from the performing arts field. The discourse program HOUSE PARTY consists of events in a wide range of formats, with spaces in between for improvised gatherings and new acquaintances.

We look forward to bringing together local, national, and international collaborative partners for eleven days with performing arts, encounters, discussions and exchanges, and hope that you will be part of it.

METEOR 2021

Internasjonal teaterfestival / International theatre festival

21.-31. oktober

21. —————

Seminar
Notions of Nordicness
#houseparty

Lecture
Rainbow Palace - Lecture on queer architectures between sunset simulators, the pandemic and feminist science fiction
#houseparty

Gisèle Vienne (FR)
LEtang co-prod

Hamid Waheed (NO)
Taking Root

Joshua Serafin (PH)
Miss co-prod

Opening Night
OPENING NIGHT with launch of *Marte Gunnufsen Kopf Kino* screenings
#houseparty

22. —————

Workshop with festival artists
#houseparty

Seminar
Notions of Nordicness
#houseparty

Artist talk: Iggy Malmborg
#houseparty

Hamid Waheed (NO)
Taking Root

Nicola Gunn (NO/AU)
The Interpreters (work in progress)
co-prod
#houseparty

Sarah Vanhee (BE)
We are before: Stories of an intruder
co-prod

Gisèle Vienne (FR)
LEtang
co-prod

Joshua Serafin (PH)
Miss
co-prod

Plug in house party
#houseparty

23. —————

Platform Norwegian Theatre Academy:
Platform 1 - Scenography
#houseparty

Ming-Hwa Yeh (TW)
SHE
co-prod

Veli Lethovaara (FI)
Corpus Hubris (working title)
co-prod

Jingyi Wang (NO/CN)
Judge Mc
co-prod

Marte Gunnufsen (NO)
Metamorphosis (2018) & Queen (2018)
#houseparty

Sarah Vanhee (BE)
We are before: Stories of an intruder
co-prod

Mimi Devine (NO)
It's all about Mimi (work in progress)
co-prod

Plug in house party
#houseparty

24. —————

Jingyi Wang (NO/CN)
Judge Mc
co-prod

Sarah Vanhee (BE)
Presentation: Bodies of knowledge
#houseparty

Eisa Jocson (PH)
Manila Zoo
co-prod

Iggy Malmborg (SE)
Physics & Phantasma

Anne Lise Le Gac (FR)
LA CARESSE du coma ft. YOLO
co-prod | apap

Mimi Devine (NO)
It's all about Mimi (work in progress)
co-prod

Plug in house party
#houseparty

25. —————

Workshop with festival artists
#houseparty

Artist talk: Ofelia Jarl Ortega
#houseparty

Eisa Jocson (PH)
Manila Zoo
co-prod

Iggy Malmborg (SE)
Physics & Phantasma

Anne Lise Le Gac (FR)
LA CARESSE du coma ft. YOLO
co-prod | apap

Plug in house party
#houseparty

26. —————

Platform Norwegian Theatre Academy:
Critical breakfast
#houseparty

Presentation & working group:
International Production House
by Danja Burchard and Lisa Reynolds
#houseparty

Ofelia Jarl Ortega (SE)
Hegemony
co-prod

RB Jérôme Bél (FR)
Isadora Duncan
co-prod

PRØVEROMMET

27. —————

Platform Norwegian Theatre Academy:
Critical breakfast
#houseparty

Workshop with a festival artist
#houseparty

Presentation: GRIP – seize the tools
of sound engineering
#houseparty

Ofelia Jarl Ortega (SE)
Hegemony
co-prod

Karmaklubb* and invited guests
Queer wine
#houseparty

Findlay Sandsmark (NO/US)
every night in my dreams (early Cameroon)
co-prod

RB Jérôme Bél (FR)
Isadora Duncan
co-prod

28. —————

Platform Norwegian Theatre Academy:
Critical breakfast
#houseparty

Dana Yahalomi/Public Movement &
Oliver Marchart
Lecture: Art of Assembly
#houseparty

Fiksdal/Floen/Slåttøy (NO)
Fictions of the Flesh
co-prod | I Create to Connect → Create to Impact

Karmaklubb* *Thought and pleasure session with invited guests*
#houseparty

Daniel Mariblanca/71BODIES
Presentation talk: A True Story + NORMAL
#houseparty

Findlay Sandsmark (NO/US)
every night in my dreams (early Cameroon)
co-prod

Via Negativa (SL)
100 toasts for Covid
co-prod

Plug in house party: Karmaklubb*
Thought and pleasure session with Ideophone
#houseparty

29. —————

Network meeting
Future ecosystems of Nordic contemporary dance
#houseparty

Platform Norwegian Theatre Academy:
Platform 2 - Scenography & Performance
#houseparty

NTA OPEN HOUSE
#houseparty

Fiksdal/Floen/Slåttøy (NO)
Fictions of the Flesh
co-prod | I Create to Connect → Create to Impact

Trajal Harrell (US)
Dancer of the year
co-prod

Nadia Beugré (FR)
L'Homme Rare
co-prod

Josefa Pereira (BR)
Pink Bestiary - Hidebehind + Glimpse + Tiny lecture

Karmaklubb* *Bendik Baksaas + SYNK*
#houseparty

30. —————

Network meeting
Future ecosystems of Nordic contemporary dance
#houseparty

Carte Blanche (NO)
SOLIDS

Hugo Hedberg og
Karen Eide Bøen (SE/NO)
Frank & Elena

Fiksdal/Floen/Slåttøy (NO)
Fictions of the Flesh
co-prod | I Create to Connect → Create to Impact

Josefa Pereira (BR)
Pink Bestiary - Hidebehind + Glimpse + Tiny lecture

Nadia Beugré (FR)
L'Homme Rare
co-prod

ART OF ASSEMBLY with Nora Sternfeld and Florian Malzacher
#houseparty

Karmaklubb* *with drag shows and DJs*
#houseparty

31. —————

Carte Blanche (NO)
SOLIDS

Hugo Hedberg og
Karen Eide Bøen (SE/NO)
Frank & Elena

Roza Moshtaghi LIMBO



Foto: Josh Lake

LIMBO viser en kollasj av ulike mønstre i en loop. Et spill av gjentakende motiver, bevegelser og lyder.

Et mønster er en regelmessighet i verden. Hundetannmønsteret er regelmessig, det samme er blonder, innsiden av en bikube eller skinnet til den sør-amerikanske melkesnoken. Mønstre som brytes og repeteres, skaper rytme. Smelter de sammen med rytmen, virker det flatt. Lik et handlingsforløp fra en tegneserie presset inn i én og samme rute, befinner hele historien i denne forestillingen seg i ett eneste bilde fylt til randen.

Lydbildet er forestillingens usynlige forteller. Det er et språk talt i ensomhet. Ordene er inspirert av Tatoveringstradisjonens macho-mytologi: En historie om kroppen, som forutser livets gang, markerer livets slutt, eller minnet om en elsker. Tatoveringer både skjuler og blottlegger huden på samme tid, akkurat som blonder. De er kropp som kostyme og kostyme som kropp.

Vestland Danseteater Stains & Platter



Stains & Platter er en spirituell og numerologisk betinget danseforestilling, basert på iNf9t Flo – et lite utforsket bevegelsesspråk med forankring i afrikansk Ubuntu.

6 dansere leverer 6 personlige avtrykk i løp av 60 minutter. Kollektivt kanaliserer sitt personlige innhold og sin energi i felles retning. De søker indre ro. Målet er å komme HJEM.

“Stains” er sporene og avtrykkene som danserne har satt, og erfaringene de har gjort seg i livet så langt. “Platter” er det de nå serverer til omverden, og hvordan de serverer det. “Platter” er også HJEM. Målet. Hva inneholder hver enkelts personlige tallerken, og hvordan kan sammensetningen av elementer fra hver og en danne grunnlag for en holistisk livsstil?

Forestillingen er overskridende, grenseløs, helende og meditativ og fremføres til hybride rytmer fra mbira.

Vestland danseteater er det første dansekompaniet i Vestland for profesjonelle kunstnere med multikulturell bakgrunn. Målet er å bli et artistisk episenter for profesjonelle kunstnere som tilhører minoritetsgrupper i Norge. Kompaniet jobber for mangfold og like muligheter i kulturfeltet, så vel som i samfunnet for øvrig.

Ingrid Berger Myhre *In Other Words*



Foto: Gianna Urmeneta Ottiker

Ingrid Berger Myhre har bemerket seg med å trekke høytravende abstrakte problemstillinger ned på et humoristisk, fornøyet og intelligent dansenivå, enten det har handlet om hvordan forventninger skaper mening til det vi ser, som i Blanks, eller sammenlikninger mellom dans og musikk, som i Panflutes and Paperworks. At hun nå gjør en forestilling om språk er ikke overraskende. Både teoretikere og danserne, og spesielt programtekster som flottes seg, snakker jo gjerne om dans som et språk. Hvordan kan de si det? Og hvis

dansen er et språk, hvordan snakker dans? Dans er jo på alle måter mer sanselig, konkret, virkelig og nærværende enn språket, men kan hverken argumentere, analysere eller kontekstualisere. Dansen kan ikke si hva den gjorde i går, og språket kan ikke løfte foten.

In *Other Words* tar sammenlikningen helt bokstavelig. Forestillingen leker seg med forskjellig koplinger og overganger mellom dans og språk. Språkets virkemidler og regler brukes som dramaturgiske grep og ramme for

bevegelsene. Konjunksjoner binder bevegelsene sammen til humoristiske og tankevekkende setninger. Med scenen som et blankt ark, utvikler den koreografiske skriften etterhvert en fysisk diskurs med sin egen syntaks, grammatikk og ordforråd. Hvilke sammenhenger spiller inn på disse danseytringene? Hva får de oss til å se? Og hva menes med å lese dans? In *Other Words* ser på språkets muligheter og begrensninger, og viser dansens poetiske potensial.

Gjestespill, apap



FoMINIST
FUTUREs

apap
ADVANCING PERFORMING ARTS PROJECT

ESC ungdomskompani & Sigurd Johan Heide *Vi er det vi sier, men også det vi tier om*



ESC ungdomskompani har invitert koreograf Sigurd Johan Heide (Kartellet) og komponist Snorre Bjerck til å skape en forestilling for og med ESC ungdomskompani for samtidsdans. I den lekne, men krevende danseforestillingen tematiserer de unge danserne hvordan vi mennesker leker og gjør ting sammen. Her møtes grep fra samtidsdans og elementer fra folkedans og idrettslek med et musikalsk bakteppe som kombinerer folkemusikk, elektronika og live perkusjon.

co-produksjon

Daniel Mariblanca/7IBODIES NORMAL



Foto: Tale Hendnes

NORMAL er et multidisiplinært kunstprosjekt i registeret mellom dans og film. Prosjektet vektlegger å skape fysiske uttrykk knyttet til følelser, omsorg, intimitet, samvær og kollektiv makt ved hjelp av kropper som lever utenfor normen. *NORMAL* handler om folk, kropper og historier som ikke driver med samfunnets hovedstrøm, og om samhandling og overlappinger som finnes mellom forskjellige former for uførhet, seksualitet og kjønnsidentitet.

co-produksjon

Program for høsten 2021 presenteres i samarbeid med:

Program for høsten 2021 presenteres i samarbeid med: De europeiske nettverkene apap - FEMINIST FUTURES og Create to Connect → Create to Impact, begge delfinansiert av Kreativt Europa-programmet til EU, Nordic Dance Net, Nordic Residency Exchange Program, Karmaklubb*, BIFF, Universitetet i Bergen, Bergen Dansesenter, PRODA, Collapse, International Production House, The Art of Assembly, Bergen Kjøtt, Norwegian Theatre Academy, AKKS, Carte Blanche, Teaterfestivalen i Fjaler, Balansekunst, USF Verftet, Studio Bergen, Kulturhuset i Bergen, KODE, St. Jakobs kirke, Palmera, Okidoki, Kulturhuset Wrap, Cinemateket og Bergen Offentlige Bibliotek.

Med støtte fra Kulturdepartementet, Bergen Kommune, Vestland fylkeskommune, Fritt Ord, Nordisk Kulturfond, Nordisk Kulturkontakt, Augustin og Bergens Tidende.

 Fordel

HOTEL
AUGUSTIN

CREATE TO (RE)
CONNECT THE
CREATE TO (RE)
IMPACT OF THE

apap

ADVANCING PERFORMING ARTS PROJECT

NORDISK
KULTURFOND

 Nordisk
ministerråd



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

FEMINIST
FUTURES



BERGEN
KOMMUNE

prøve
rommet

Autumn 2021

PRØVEROMMET is BIT Teatergarasjen's autonomous sidekick, moving between venues, galleries and other places in and around Bergen. This concept provides an opportunity for new voices, new material, thoughts and ideas to be tested out in an informal and dynamic alternative to the permanent institutions in Bergen. It's existed alongside BIT Teatergarasjen's seasonal program since 1998, always searching for the latest developments in the underground art scene.

prøverommet continuously looks for artists to present new ideas and works-in-progress for the upcoming seasons. By collaborating with different venues, there are always exciting and varied possibilities to work with. Artists of all backgrounds and disciplines are encouraged to send their ideas to laurie@bit-teatergarasjen.no.

Stay tuned for further details. The best way to stay informed about prøverommet is by joining the mailing list. Up to date information can also be found at proverommet.no and on Instagram.

22.8 - Kulturhuset Kabuso

26.9 - Pamflett

11.10 - Bergen Kjøtt

26.10 - Kulturhuset i Bergen/ METEOR

15.11 - Østre

29.11 - Landmark

More to be announced!

prøverommet is supported by Bergen Kommune, BIT Teatergarasjen and Kulturraadet.

God scenekunst er sjelden langt unna

Black Box teater, Oslo Høstsesongen 2021

22. august
Helle Siljeholm
The Mountain Body (premiere)

26. august–1. september
Berstad Carlsen
Kvad-ra-turen (premiere)

27.–29. august
Heine Avdal / Yukiko Shinozaki
gone here (yet) to come (premiere)

9.–12. september
Eirik Fauske
Måneskinsmanetane

16.–18. september
Janne Camilla Lyster
Metamorphoses (premiere)*

22. september
Ryoji Ikeeda
100 Cymbals*

23. september–2. oktober
Dries Verhoeven
Happiness

25.–26. september
Katarina Skar Lisa
Undervannsjenta (Čázevulošnieida)

27. september–2. oktober
Verk Produksjoner
Opening Night (premiere)

6.–8. oktober
Sterud / Kongsness
Butch Tribute (premiere)

13.–15. oktober
People Like Us / Lasse Marhaug
KinoKammer**

23.–25. oktober
Roza Moshtaghi
LIMBO* (premiere)**

Oktober (Datoer TBC)
Gisèle Vienne
L'Étang (The Pond)****

28.–30. oktober
Bente Alice Westgard
Eruptive Stars* (premiere)**

2.–3. november
R.B. Jérôme Bel
Isadora Duncan

11.–13. november
Susie Wang
The Hum

13.–14. + 16. + 23. november
Susie Wang
Mumiebrun

18.–21. + 25.–26. november
Kristinsdóttir / Willyson
My Little Willy (premiere)

24.–26. november
Susie Wang
Burnt Toast

8.–10. desember
Ida Wigdel
Dandizettes

+ samtaler, seminarer og workshops (fagprogramrekken Åpne opp!)

*i samarbeid med Ultima Oslo Contemporary Music Festival **i samarbeid med nyMusikk

i samarbeid med CODA Oslo Contemporary Dance Festival *i samarbeid med Nationaltheatret

Endringer i programmet kan forekomme.

ROSENDAL TEATER, Trondheim

Høstsesongen 2021

Sir Grand Lear (NO/DK)

Skal vi grille?

21. – 22. august

Aspli, Hoang, Rechsteiner og Schmidt (NO)

Byen i bevegelse

21. – 22. august*

Roza Moshtagi (NO/IR)

Bouncing Narratives

31. august, 2. september og 5. september*

BodyCartography (NO)

Resisting Extincion

2. – 5. september*

Ugress, Krakow, 9 grader nord, Ali Omar og Børsheim (NO)

Brudeferden i Hardanger

3. september

Eivind Seljeseth (NO)

Alt nå

4. – 5. september*

Becker/Langgård (NO)

Skeleton Woman

4. – 5. september

Mia Maxwell (UK)

FEM ZINE

7. – 10. september

Sterud/Kongsness (NO)

Butch Tribute

8. – 9. september*

Lorna Boschmann

Rosendal Kino

9. September og 21. oktober

Gyrid Nordal Kaldestad

Frosne øyeblikk

17. september

Marianne Kjærund

Groove

17. – 18. september*

Spreafico/Eckly (NO/UK)

Bad Dante Bad English Bad Opera
(part 1)

18. – 19. september

Jonas Øren (NO)

Hybris: Choreographing Whiteness

24. – 25. september

Kompani Morell (NO)

FORELSKA!

26. september

De Utvalgte (NO)

Fem forestillinger om døden

1. – 3. oktober

Tony Tran (NO)

Jakob

8. – 9. oktober*

Mina Weider (NO)

Danscaften

12. – 13. oktober*

Smerz (NO)

Nattiné

16. oktober

Carte Blanche (NO)

But Then, We'll Disappear (I'd prefer
not to)

22. – 23. oktober

Motorpsycho og Impure Company(NO)

Sacrificing

27. – 28. oktober*

Absence Crew (NO)

Circus Absence

31. oktober

Nicola Gunn (AU)

Working With Children

5. – 6. november

Duduzile Mathonsi (ZA)

Bitch Where the Fuck is my
Manifesto?!

10. – 11. november

Panter Tanter Produksjoner (NO)

Grrrls over 60

12. – 13. november

Britt Hatzius (DE/UK)

Blind Cinema

21. november

Fabularium Produksjoner (NO)

Fyrsten - et teselskap om
demokratiets fall

27. – 28. november

Sjiraffen Kultursenter (NO)

Narnia - Løven, heksa og
klesskapet

8. – 9. og 11. – 12. desember

Turnéteateret i Trøndelag (NO)

Jakob og Neikob

15. – 16. desember

nyMusikk (NO)

Julefest!

18. desember

Les mer og kjøp billetter på www.rosendalteater.no!

* disse forestillingen er arrangert og presentert av vår samarbeidspartner
DansiT – Dansekunst i Trondheim og Midt-Norge

Stab / Staff

BIT Teatergarasjen:

BIT Teatergarasjen engasjerer også en rekke dyktige medarbeidere i forbindelse med avviklingen av våre forestillinger. Disse uvurderlige menneskene er våre teknikere, vakter, billettører, distributører, publikumsverter og sist men ikke minst, våre frivillige.

TEATERSJEF

Sven Åge Birkeland
sven@bit-teatergarasjen.no

KOMMUNIKASJONSLEDER

Andreas Langenes
andreas@bit-teatergarasjen.no

FESTIVALPRODUSENT / PRODUSENT

Anna Borcharding
anna@bit-teatergarasjen.no

KURATOR - KURATORGRUPPE

Karoline Skuseth
karoline@bit-teatergarasjen.no

KURATOR - KURATORGRUPPE

Ingrid Ellestad
ingrid@bit-teatergarasjen.no

TEKNISK SJEF

Håvard Pedersen
havard@bit-teatergarasjen.no

KONTOR- OG ØKONOMIANSVARLIG

Tone Myklatun
tone@bit-teatergarasjen.no

HUSFILOSOF, KOMMUNIKASJON

Rune Salomønsen
rune@bit-teatergarasjen.no

KOMMUNIKASJON / BILLETTANSVARLIG

Eirik Gjære
eirik@bit-teatergarasjen.no

VIKARIERENDE TEKNISK SJEF

Snorre Rønning Mandal
snorre@bit-teatergarasjen.no

KURATOR - KURATORGRUPPE

Kristina Melbo Valvik
kristina@bit-teatergarasjen.no

PRODUSENT - PRØVEROMMET

Laurie Lax
laurie@bit-teatergarasjen.no

Styre

Gunn-Vivian Eide (Styreleder)
Carl Fredrik Joys (nestleder)
Jan Sæbø Johannesen
Nina Eidem
Marte Røv
Håkon Thuestad
Anna Borcharding (ansattes representant)

Varamedlemmer:

Andreas Madsen Berg
Irene Kinunda Afriyie
Tone Myklatun (vara for ansattes representant)

Nettverk

BIT Teatergarasjen har vært og er en aktiv initiativtaker til, deleier av og medspiller i flere nettverk lokalt, nasjonalt og internasjonalt. Kultur Vest, Norsk Teater og Orkesterforening, Nettverk for Scenekunst, Nordic Residency Exchange Programme, IETM, apap - advancing performing arts project, Create to Connect - Create to Impact, House on Fire, Nordic Dance Net med flere. Mer informasjon om de ulike nettverkene og våre partnere finner du på hjemmesidene våre.

Balansekunst

NO

BIT Teatergarasjen er medlem av Balansekunst, foreningen for et likestilt og mangfoldig kulturliv. Gjennom Balansekunst samarbeider over 70 norske kunst- og kulturorganisasjoner om å få fortgang i likestillingsarbeidet. Kunst- og kulturlivet har ikke råd til å gå glipp av halvparten av talentene, historiene og perspektivene. Balansekunst eksisterer for å initiere og fremme forandring. Bli med på arbeidet du også, les mer på

www.balansekunstprosjektet.no

EN

BIT Teatergarasjen is a member of The Art of Balance (Balansekunst), a Norwegian association that promotes gender equality and diversity in the arts. The association is comprised of more than 70 organizations, companies, festivals and other arts and culture institutions. The field of arts and culture cannot afford to miss out on half of the talents, stories and perspectives. The Art of Balance is there to initiate and promote change. Come and join our work, read more at

www.balansekunstprosjektet.no

REIN BONUS

Vi ser alltid etter forbindelser utover kunstverkene, som leder til idéer til arrangementer vi synes burde finnes, fordi vi kan og vil, fordi vi har lyst til å gi noe bra, viktig og utforskende til byen vår, noe i tillegg, som kanskje også kan åpne opp for nye blikk og nye stemmer. Disse arrangementene er like forskjellige som forestillingene vi programmerer, og samles under overskriften Rein Bonus.

Rein Bonus er kunstnersamtaler, foredrag, måltider, karaoke, løpeturer, workshops, vandringer, bad, filmvisninger, konserter, boklanseringer, podcastlyttinger, fester - og mye mer, og det vi ikke har tenkt oss fram til.

Vår intensjon er å tilby nye perspektiver i et bredt spekter av format og tematikk. Festivalene Oktoberdans og Meteor er tyngdepunktene i BIT Teatergarasjens diskursive program, men vi ønsker å også i sesong være en betydningsfull aktør og pådriver for meningsutveksling – lokalt, nasjonalt og internasjonalt.

Etter en liten dupp i antall poster på Rein Bonus-programmet det siste halvannet året, er vi nå klare for å gripe muligheter som byr seg underveis, knytte nye forbindelser og kunne koble arrangementer opp mot dagsaktuell tematikk og politikk.

Følg med og vel møtt!!



TicketCo WALLET

Nå kan du ha full oversikt over dine kjøp og billetter med den nye TicketCo Wallet-appen for iPhone og Android-telefoner.

Du registrer deg med telefonnummeret ditt. Du kan også evt. legge til et betalingskort dersom du vil kjøpe gjennom appen. Alle dine kjøp lagres i en og samme QR-kode. Du slipper dermed å lete blant billettene du har kjøpt.

Appen kan lastes ned for iPhone i App Store eller for Android i Google Play Store.



TicketCo WALLET

Gain total control over your purchases and tickets with the new TicketCo Wallet app for iPhone and Android smartphones.

Register with your phone number. You can also add a credit card in order to buy tickets through the application. Tickets are saved and stored within the same QR code. You will not have to browse through your tickets in order to find the right one.

The Application can be downloaded for iPhone in App Store or for Android phones in Google Play Store.



Apap

- FEMINIST FUTURES

NO

apap - advancing performing arts project er et internasjonalt nettverk av 11 kulturorganisasjoner fra hele Europa, og har eksistert siden 2000. Gjennom finansiering fra forskjellige EU -kulturprogrammer har apap klart å kontinuerlig samarbeide om å støtte et stort antall kunstnere, samt å utvikle nye formater i henhold til endrede kunstneriske praksiser og behov gjennom årene.

Det nye prosjektet *apap - FEMINIST FUTURES* er delfinansiert av Creative Europe-programmet i EU og tar sikte på et enda mer ambisiøst formål: å iverksette drastiske sosiale endringer gjennom kunst. Hovedmålet med prosjektet er å imøtekomme ulikhet i samtidens scenekunst, ved å bruke tenkning fra interseksjonell feminisme for å finne konkrete strukturelle svar og øke offentlig bevissthet omkring denne tematikken.

Selve nettverket opererer også etter disse retningslinjene. Hver partner, med sine arbeidsmetoder og relasjoner, ettergår sine egne rutiner i lys av nettverkets verdier. Kan vi arbeide på en bedre måte? I løpet av disse fire årene støtter vi kunstnere på lang sikt - vi co-produserer, legger til rette for visninger og residencies. Partnerorganisasjonene utvikler også nye formater, som Feminist School; en omreisende feministisk skole, kunnskapsutveksling utenfor Europa, utvikler programmer for å gi lokale grupper tilgang til scenekunst, et mentorprogram for unge kritikere, forfattere og skrivekunstnere.

Partnere: BIT Teatergarasjen, Centrale Fies, Inszper performing arts institute, Maison de la Culture Amiens, Reykjavik Dance Festival, Szene Salzburg, Station, Tanzfabrik Berlin, Teatro Nacional d. Maria II, Theaterfestival Boulevard, Kunstencentrum BUDA

EN

apap - advancing performing arts project is an international network of 11 cultural organisations from all over Europe. The network exists since 2000. Funded by different EU cultural programmes apap has managed to collaborate continuously on supporting a high number of artists as well as developing new formats according to changing artistic practices and needs throughout the years.

The new project *apap - FEMINIST FUTURES* is co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union and aims for an even more ambitious undertaking: to initiate powerful social changes through art. The main goal of the project is to address inequality in the contemporary Performing Arts, using the body of thought consolidated by the term Intersectional Feminism to find concrete structural answers and raise public awareness.

Not only artists, art works and formats operate under this focus, but also the network itself, each partner with their working methods and relations, considers themselves as object of inspection under this thematic umbrella. What will we do during these four years: support to artists on a long-term base, some of whom have been selected by their artists colleagues. co-productions of the artists supported, presentations, residencies. But also a new format of shared festivals by the partner organisations of the network, an itinerant Feminist School, learning exchanges out of Europe, ventures to provide access for local groups to Performing Arts, a mentoring programme for young critics, writers or writing artists.

FEMINIST
FUTURES

apap
ADVANCING PERFORMING ARTS PROJECT



Partnere/partners:

BIT Teatergarasjen,
Centrale Fies, Inszper
performing arts institute,
Maison de la Culture
Amiens, Reykjavik Dance
Festival, Szene Salzburg,
Station, Tanzfabrik Berlin,
Teatro Nacional d. Maria II,
Theaterfestival Boulevard,
Kunstencentrum BUDA.

apapnet.eu

CtC → CtI

Create to Connect → Create to Impact

NO

Create to Connect → Create to Impact er en fortsettelse av prosjektet Create to Connect som startet i 2012 som et felles forsøk mellom ti europeiske kulturinstitusjoner (og tre assosierte partnere) på å skape sterke og varige forbindelser mellom kunstnere kulturoperatører, forskere og publikum. Partnerene jobber sammen om å undersøke nye produksjonsmodeller for å engasjere publikum på nye, innovative måter, og således skape nye offentlige arenaer gjennom dialog og deltagelse.

Prosjektet er videreført med fem nye partnere og startet opp i september 2018. Prosjektet avsluttes 31. august 2022.

Partnere / Partners:

Bunker, Slovenia
Artsadmin, UK
AltArt, Romania
BIT Teatergarasjen, Norway
La Villette, France
Noorderzon, Netherlands
Theater Rotterdam, Netherlands
Arts and Theatre Institute, Czech Republic
Culturgest, Portugal
Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts, Slovenia
Drugo more, Croatia
Santarcangelo dei Teatri, Italy
NTGent, Belgium
Public Art Platform – Tbilisi, Georgia
United Artist Labour, Serbia

EN

Create to Connect → Create to Impact is a continuation of the Create to Connect (CtC) project which started in 2012 as a joint effort of ten European cultural organizations (and three associate partners) to create powerful and long-lasting connections of artists, cultural operators, researchers and audience. The partners working together researching new production models for engaging the audience in new, innovative ways, and thus creating new public arenas through dialogue and participation.

The project is now continued with five new partners and with start up in September 2018. The project will end on 31st of August 2022.



CREATE TO (N)E
CONNECT (N)E
CREATE TO (N)E
IMPACT (N)E

Associated partner:

Hammana Artist House, Lebanon

Mer / More: ctc-cti.eu

